



Azumi Nishizawa

La pianista japonesa, considerada una de las mejores del momento, conoce desde su infancia la música de Manuel de Falla, un compositor que le abrió las puertas de la música española, de la que conoce muy bien sus esencias y forma de interpretarla, eso que los flamencos llaman "duende"

"En las obras de Falla hay mucho amor al público y a la vida cotidiana"

IGNACIO FRÍAS ABARCA ■ JAÉN

Esta noche, a partir de las nueve, la pianista japonesa Azumi Nishizawa abrirá, en el Auditorio del Hospital de Santiago, la XXIV el Festival de Música y Danza de Úbeda con un repertorio basado en Manuel de Falla. Abrirá su recital con la *Suite de El sombrero de tres picos*, y continuará con *Para la tumba de Claude Debussy*. Seguirá con la *Fantasia baética*, *Siete canciones populares españolas*, *Allegro de concierto* y concluirá con la *Suite de el amor brujo*. El mejor arranque para que el público asistente a los conciertos vaya abriendo boca y compruebe la alta calidad de los músicos y solistas.

—¿Qué significa para usted Manuel de Falla?

—Es difícil de responder con pocas palabras. Cuando yo era muy pequeña, la primera vez que oí su música en Japón me enamoré de Falla y, con él, de su música y de España.

—¿Qué siente cuando toca música española en España?

—Para mí es una gran experiencia. La música española es una música muy especial, como todo el mundo sabe. Cuando nosotros tocamos música francesa o alemana tenemos que aprender sus características peculiares. Con la música española pasa lo mismo, tiene su cosita muy especial, tiene fuerza, color... Es una gran prueba, pero también un gran amor.

—Se suele decir que en Japón se siente verdadera adoración por la música española, por el flamenco y por la clásica. ¿Qué hay de cierto en eso?

—Es verdad. Se empezó con el flamenco. Es conocido que son muchas las chicas japonesas que vienen a España a aprender flamenco. También hay muchos españoles que van a Japón a enseñar o a hacer sus espectáculos. Una vez que conocimos el flamenco, los japoneses hemos ido descubriendo, poco a poco, la música y la cultura española, compositores como Falla, los barrocos, a pintores como Picasso. En Japón, hoy día, hay muchos fans de España.

—¿Qué destaca del repertorio que ha escogido para abrir el Festival de Música de Úbeda?

—Hace dos años grabé un disco sobre un Manuel de Falla poco conocido. Se le conoce más por sus obras más teatrales como *El amor brujo* o *El sombrero de tres picos*. Falla ha escrito varias obras, pero cada una de ellas tiene otra cara. Por ejemplo, *El amor*



PIANISTA. Azumi Nishizawa es una gran conocedora del compositor gaditano Manuel de Falla.

"A través del flamenco los japoneses hemos podido descubrir la cultura española"

brujo trata de los gitanos y *El sombrero de tres picos* es cómica y Falla se ríe. Pero creo que en sus obras hay mucho amor al público y a la vida cotidiana.

—¿Cree que un público no espe-

cializado conoce lo suficiente a Manuel de Falla?

—Creo que fue un hombre muy profundo y muy noble, que no deseaba que se hablase mucho de él.

—¿Abrir el festival, como es su caso que lo abre esta noche, es una responsabilidad o una suerte?

—Tengo muchas ganas de tocar en Úbeda. Mi concierto, al igual que hacía Falla, estará lleno de amor hacia la música y hacia la gente que acuda a escucharme.

—¿Conocía el Festival de Música y Danza de Úbeda?

"El festival me ha dado la oportunidad de conocer Úbeda y es una ciudad que me encanta"

—Sí, porque me habían hablado mucho de él. Tengo amigos que han tocado en Úbeda y me hablaron también de la ciudad. Ahora he tenido ocasión de conocerla y me encanta.

Una gran pianista en la cresta de la ola

Azumi Nishizawa (Tokio, Japón, 1978) está considerada una de las mejores pianistas japonesas del momento. Estudió con Michiko Okamoto y Ikuyo Kamiya en el Conservatorio de Música Toho Gakuen en Tokio. Más tarde fue seleccionada como alumna destacada por el famoso pedagogo francés Dominique Merlet en el Conservatorio de Ginebra donde ganó el Primer Premio de Virtuosisimo. Durante esta época ganó numerosos concursos internacionales en Japón y Europa. En 2002 comenzó su carrera como solista con conciertos en las principales salas de música de Francia, Italia, Suiza, España, Portugal, Japón y China. Además de haber realizado varias giras en Japón, es invitada regularmente a festivales de música internacionales como el Sociéte des Artes de Ginebra, el Internacional Chopin Festival en París, el Kioto Music Festival, el Festival de Música Primavera de Vicenza, o los Clásicos de Verano de la capital de España, el Festival de Torreciudad y el Robles Music Festival, entre otros. Paralelamente Azumi se ha interesado con gran éxito en la interpretación de música de cámara y actuó, entre otros, con los miembros de los solistas de la Orquesta Suisse Romande, el cuarteto de cuerda Assai y músicos de prestigio internacional como el trompetista portugués Jorge Almeida y el saxofonista japonés Nobuya Sugawa, con quien interpretó, como pianista de Yamaha, conciertos memorables en las principales capitales de Europa.

Cambio de escenario del concierto del domingo del Infanta Leonor. El concierto de la Orquesta Sinfónica del III Curso de Interpretación Orquestal del Conservatorio Superior de Música no se hará, como estaba previsto inicialmente, en el Teatro Infanta Leonor, sino en el Paraninfo del Conservatorio Profesional de Música de Jaén. No obstante, se mantiene la fecha y hora, el próximo domingo a las ocho de la tarde. En este concierto, que estará dirigido por Jordi Mora, los participantes en el curso pondrán de manifiesto lo aprendido.



Rigor, seriedad y pulcritud en el concierto inaugural

Azumi Nishizawa pone de manifiesto su profundo conocimiento de la obra de Falla

IGNACIO FRÍAS ■ JAÉN

Los que asistieron al concierto inaugural se notaba que disfrutaron, porque la japonesa Azumi Nishizawa cubrió todas las expectativas. Con un Auditorio del Hospital de Santiago casi lleno, la pianista desgranó cada nota de las piezas seleccionadas de Falla con rigor, seriedad, pulcritud interpretativa y una indudable gran calidad.

El repertorio tenía un plus especial, la pianista japonesa Azumi Nishizawa hizo una interpretación integral de las transcripciones para piano de Falla y de otras obras del compositor gaditano. La selección fue: *Suite de El sombrero de tres picos*; *Homenaje para la tumba de Debussy*; *Fantasia baetica*, *Siete canciones populares españolas*; *Allegro de concierto*, y *Suite de El amor brujo*. Azumi Nishizawa destacó en la *Fantasia baetica* por la gran dificultad que entraña la obra, y también por su delicadeza en las *Siete canciones populares*. En algunos pasajes de *El amor brujo* fue espectacular.

La pianista japonesa contó con un valor añadido: su profundo conocimiento de Manuel de Falla y de la música española en general, lo que le permite llegar a las esencias. Pero en ese plus hay otro factor a tener en cuenta. Ella había grabado un disco en el que se incluye el repertorio que tocó en el concierto inaugural del XXIV Festival Internacional de Música y Danza Ciudad de Úbeda. Ese disco, patrocinado por Heineken España, un CD, fue presentado ayer por la mañana por su autora, en un acto que se celebró en el Parador de Turismo de Úbeda.

En el disco, explicó Azumi Nishizawa, rinde homenaje a la obra de Manuel de Falla "que, aunque muy compleja, contiene un intenso sabor a Andalucía y a España", apreció. La pianista japonesa, que es ganadora de importantes concursos como el Kawai Competition o el Piano Internacional Competition of Japan Art Society, relató como gracias al descubrimiento en el Conservatorio de Tokio de la obra de Falla "Japón ha dejado de pensar que la música española es solo flamenco. La obra de Manuel de Falla tiene un trasfondo de sentimientos más allá del folclore que la hace universal".

Por otro lado, Julio Cuesta, presidente de la Fundación Cruzcampo, se refirió a "la intensa actividad investigadora de Azumi sobre la cultura española y sobre



PIANO. Azumi Nishizawa, anoche, en el concierto inaugural del festival.

la obra de Falla ha abierto las puertas en Japón de esta figura universal, algo que todos los amantes de la música le agradeceremos". Añadió que ese es el motivo por el cual Heineken patrocinó su segundo disco.

El concierto inaugural de anoche daba paso a una de las pro-

gramaciones "más ambiciosas y de mayor calidad" de las últimas ediciones del festival. Incluye nombres como Estrella Morente, Javier Achúcarro, Javier Perianes, la Orquesta de Córdoba o la Orquesta Sinfónica de Odense, un total de 25 actuaciones enmarcadas en la programación oficial,

la II Feria de la Música, Encuentro Profesional de Jóvenes Interpretes, ciclos de conferencias, exposiciones y el Festival de Los Niños. Así lo reiteraron los organizadores, la Asociación Amigos de la Música y el Ayuntamiento de Úbeda, de un festival que cuenta con el apoyo del Mi-

nisterio de Cultura, la Junta de Andalucía y la Diputación Provincial de Jaén, además de un buen número de instituciones públicas y privadas entre mecenas, patrocinadoras y colaboradoras.

Las entradas, en líneas generales, según la dirección, llevan un buen ritmo de venta.

Agotadas las entradas para ver a Estrella Morente

Se habían creado muchas expectativas en torno al concierto de hoy y, muy especialmente, con la representación de *El retablo de maese Pedro*, y no se han visto defraudadas. Las entradas, según informó el Ayuntamiento de Úbeda, estaban agotadas. El propio director invitado de la Orquesta Ciudad de Córdoba, José Manuel Palau, informó a Diario JAÉN que el espectáculo es único en todos los sentidos, porque la de hoy, "es la primera vez que se representa la obra con marionetas incluidas", en el que será un riguroso estreno, tal y como la concibió Falla. El director de orquesta valenciano estaba fascinado con el resultado de los ensayos. *El retablo de maese*

Pedro es un espectáculo musical en el que participan la Orquesta Ciudad de Córdoba y la Compañía bambalina Teatre. El programa de hoy incluye también, entre otras obras de Manuel de Falla, *El amor brujo*, para el que cuenta con solistas de excepción como Fernando Cobo, Damián del Castillo, Laura Sabatel, Diego Ares y Estrella Morente.

Al mismo ritmo de venta que el concierto de hoy se están reservando las entradas de las grandes orquestas como la de Odense, la Eighteenth Century o la Orquesta Ciudad de Granada, según informa el director del festival, Antonio Sánchez Montoya. También se ha creado una gran expectativa con los conciertos de gran-



Estrella Morente.

des solistas como el del pianista Javier Achúcarro, o los conciertos como el del grupo Kavafis, de música tradicional griega, o el de la Spanish Brass

Luur Metalls.

Por primera vez, las entradas se han puesto a la venta o su reserva en internet. Una iniciativa que, a juicio de la concejal de Cultura, Josefa Omedilla, "nos ha permitido acceder de forma directa a un público de fuera de nuestras 'fronteras' que, en ediciones anteriores, llegaba a Úbeda sin saber si podrían conseguir una entrada". Se han registrado reservas procedentes de Murcia, Valencia, Madrid, Granada, Jaén, Asturias, Sevilla o Ciudad Real e, incluso, desde Francia y Reino Unido. La mayoría de las reservas son de personas amantes de la música, de profesionales del circuito musical y, sobre todo, de turistas interesados por Úbeda.